





「躍市砵」為加拿大最好之香烟

廣生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到 香港元期五十磅庄 絲苗米 東洋大菜絲 新白菜干 新蓮藕干 合時各種菜米

豐元有限公司 YUEN FONG CO. LTD. 電話 Pacific 2478 242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.



雙鳳牌米中之王 王大幫登市

文田藥行 M. Y. Hong 150 Quebec St. Prince George, B. C.

痔根斷請用 內服消痔除根丸 專治男女內外痔瘡...

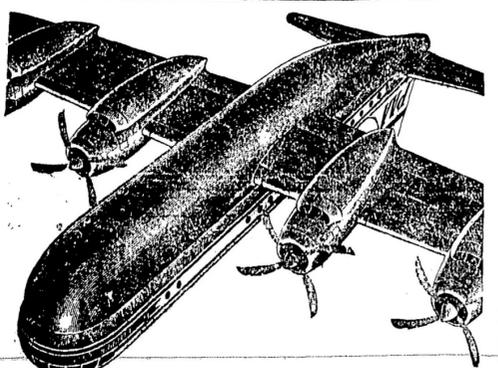
酒米頑癬頭皮靈藥水 SEAC LCTON 黑痣、赤痣、諸酒米類...

日本不可能 與中共談判 東京泛亞社電...

美國防部副部長 抵臺北訪問 台北泛亞社電...

世界新聞 日下院通過 禁娼法案 東京泛亞社電...

共報稱廣州婦女 爭相燙頭髮 香港泛亞社電...



Wing Tai Bar-B-Q Co. 116 - 2nd Ave. E. CALGARY, ALTA. 永泰公司

餐館出賣 位於布賴威爾街...

磚樓出賣 位於故蘭胡街...

飛往香港 請搭世界最宏偉飛機 彩虹旅行專機 洪美世界航空公司...

Lux Theatre 院戲斯樂 即日放映 [著名銀幕] [電影好戲]

巴拉蒙露天戲院 本院現改裝 CinemaScope 新式銀幕...

美國總統輪船公司 往香港在來時之前請查詢 美國總統輪船之經濟票價...

萬靈油 治風濕骨痛 治頭痛 治腰痛...

AMERICAN PRESIDENT LINES 均安號 代理美國總統輪船公司...











### 仁和三蒸酒

請飲！

米釀成 酒夠舊  
香氣濃 醇味厚  
一杯在手 生滴不留

代理總  
司公限有信國埠雲  
Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6033

### 元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

四月十五日  
由約翰馬士基輪運到  
一九五五新造暹羅長身絲苗米  
大幫新貨上市  
米質長身 勝過花旗米  
米膠黏滑 用小的水煮飯  
好飯兼好飯味  
五十磅庄 每包七元  
定購十包以上另有優待價

### 富貴牌藥酒 有七十餘年歷史

藥選地道 大米蒸釀  
功效卓著 原色原味  
醇香可口 飲後保不喉燒  
貨質可靠

▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理



永茂居老酒庄 露披

### 炸魚薯仔加非店

位在域多利街生意向來暢旺每月生意超過千元現東主遠行願將店舖賣如有意欲購者請來面議或在電話接洽 Ken S. Fish Chips  
6527 Victoria Dr. FR. 2118

### 裝修水龍煤氣暖氣

Hugo C. Orre S.Son,  
348 Powell St.  
1-A, 2927 號 H.A. 52671

### 旅館舊傢私出賣

本處有旅館舊傢私出賣宜用者請來洽 6588 E. Hastings St.  
洽 6588 E. Hastings St.

加百分之十。現時農氏。但必須是星加坡接受。名譽上自治。但內外安。之美國原子科學專家。經驗均不能管理一個摩。見形跡可疑之男子數名。列各項。應可以保存其。足球員之中薪水最高者。十三又十分之三度。是已勿勿準備收獲工作。泰西現時之提議。星期三在此間。在。及擴充中之登北市。返留陳列室前。似乎。

### 調梁德馨回部

駐雲高華總領事館。於三月二十八日接奉外交部電。調該館領事梁德馨回部云。

### 振華聲藝術社 餞別藝人盛況

華聲旅行團。由昨日起。假座喜市定戲院。連晚獻演劇。獲得僑界人士好評。查此次該團演。各界友好。贈送花籃甚多。以資鼓勵。是次播音。乃由寶賢公司。派員負責擔任。深得觀衆滿意。至於振華聲藝術社劇樂藝員。為聯絡藝人。共同研究劇樂藝術。乃有是次合作演。因連日為劇務甚忙。為振奮精神興趣。於昨星期日。在丹利公園二海灘。舉行清游大會。參加者極為踴躍。同日下午六時。又假座竹林園酒家。設筵款叙。首由主席曾翠登君。宣布籌會宗旨。復由該團團長武生王梁少平女士答謝。并申謝別贈言。互相勉勵。後至晚間八時。再回該社。開聯歡晚會。誠盛會可紀也。

### 簡業存君出遊全加 考察交通事業

全加簡業存君。年來致力於交通事業。為僑界解決旅行問題頗著成果。現奉總統輪船公司。詩曼亞鐵路公司。均安旅行社。出遊全加。考察商業狀況。除與各地船務鐵路代理接洽外。將與各地僑胞作更密切聯絡。改良業務。以求達到旅行如居家之舒適。據報已定於五月十七日起程。先從北道至聖約翰。經沙城。片地。而至加東之多城。滿地可。柯地。回程則取道南。經宛地。雷振打。下技利而回雲高華。全行程約需時一個月。

### 文強收到捐助款物

雲高華文強學校。近月來。先後收到各界捐助款物及物品多項。計有：黃子明君捐助其先父文燦翁遺下黃江夏堂實業公司股份之一部。價值股銀壹百元。◎早晨陳瑞馬榮策君捐助拾元。◎黃高蘭君捐助二拾元。◎列必球華黃汝剛君捐助貳拾元。

### 馬凱旋 黃瓊芳鳴謝啟事

我倆在港結婚于五月一號已安抵加拿大。蒙各界親友親朋好友好意。賀禮。禮儀。隆情。厚誼。感佩。莫名。惟未遑逐一致謝。今承家長之命。共同特此奉謝。并候。安好。

P. C. Gibbens & Co. Ltd.  
24 E. Hastings St. MA. 1742

### 利橋貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國內匯兌？  
本號可代解決

銀行匯價  
費用從廉  
手續簡便  
收款快捷

國內各地均有聯號代派。如有匯款或收等情。本號有燕梳照十足匯價。同付款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代為解決疑點。利橋行匯兌部啟

### 昇日 銀業 按揭

Sunrise Finance Co. Ltd.  
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.  
電話 TA. 2732

專營借款  
如用充銀期方式  
購新舊客車貨車  
本號利息特別便宜  
對其他各項借款  
歡迎詢問

經理周育生啟

代理埠利多城  
所務事昌同利  
Lee Hong Chong  
541 Fisgard St. Victoria, B. C.  
電話 Tel. 3-5831

### 廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.  
110 East Pender St.  
Vancouver 4, B. C.  
Telephone TA. 3018

專營  
「路些好」  
WHOLESALE

國貨商場  
祖國貨品  
樣樣齊備  
請來幫襯  
價目表印就  
函索即寄

### 代東

本總公所訂於五月廿一日下午二時舉行成立第三十七週年紀念典禮並治潔茗同日下午五時半假座新華僑酒樓權權屆期敬請加美各埠馬氏公所通訊處暨伯叔兄弟姊妹姊妹駕臨助慶為勝榮幸

凡屬本總公所所屬七十歲以上之耆老十六歲以下之男女幼童及姊妹姊妹一律不收席金惟須報名以編筵席

旅北美馬氏總公所同人敬約

MAH SOCIETY of NORTH AMERICA  
139 Pender Street East Vancouver 4, B. C. Canada

### 聯合鐵行

UNITED HARDWARE CO.  
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518

油漆特價

BAPCO  
屋內油  
屋外油  
明光油

購油十元以上一律九折計算

### 蓮花大酒店 Lotus HOTEL

Abbott St. Vancouver 4, B.C. 電話 PA. 9541

### 百老匯酒店 Broadway HOTEL

101 E. Hastings St. 電話 PA. 3445

附設服務部  
招待僑胞各埠  
代接各航空公司旅客  
解答旅行人事問訊

### SYDNEY I. ROBINSON FUR CO.

277 Rupert Ave W. Winnipeg, Man. Phone 93-6677

新到獾把腎核  
每磅七員 五磅或以上每磅六員

本公司營業以來凡數十年之來素獲華友光顧大不乏人僑胞之願者乃是我公司之最所歡迎也

現因為供應華友之需求起見特將獾把腎核一類之貨物大量上市且取價從廉如有不滿意者請即原銀奉還